

蓮師除障祈請文

Prayer to Guru Rinpoche to Clear Obstacles on the Path

། དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་གུ་རུ་རིན་པོ་ཆེ།

都僧桑結古嚕仁波切〔三世諸佛總集蓮花生〕

DU SUM SANGYE GURU RINPOCHE

Precious teacher, the embodiment of all buddhas of the three times.

དངོས་གྲུབ་ཀུན་བདག་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་ཞབས།

悟住跟達得瓦親補沙〔一切究竟大樂成就主〕

NGO DRUB KUN DAG DE WA CHEN PO'I SHAB

great bliss, the lord of all accomplishments,

བར་ཚད་ཀུན་སེལ་བདུད་འདུལ་བྲག་པོ་རྩལ།

巴切跟色讀度扎波雜〔具大威力降魔淨諸障〕

BAR CHED KUN SEL DUD DUL DRAG PO TSAL

wrathful power, who dispels all hindrances and subdues demons

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

所瓦爹所親及拉的所〔至心殷切祈求賜加持〕

SOL WA DEB SO CHIN GYI LA TU SOL

I pray, bestow your blessings!

བྱིན་ངག་སངས་བའི་བར་ཚད་ཞི་བ་དང་།

起囊桑為巴恰使瓦當〔淨除外內密等諸斷障〕

CHI NANG SANG WA'I BAR CHED SHI WA DANG

Please remove the outer, inner, and secret obstacles

བསམ་བ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབ།

桑巴冷及住巴親及落〔如願成就祈請賜加持〕

SAM PA LHUN GYI DRUB PAR CHIN GYI LOB

and grant the blessing to accomplish wishes spontaneously.

ཨོཾ་ཨུཾ་ཧཱུྃ་བརྗ་གུ་རུ་བདུ་སིདྲི་ཧཱུྃ།

嗡阿吽 班雜古嚕貝瑪悉地吽

OM AH HUNG VARJA GURU PEMA SIDDHI HUN